



רשומות

# ספר החוקים

24 במאי 2001

1790

ז' בסיון התשס"א

עמוד

384 .....	חוק ההסגרה (תיקון מס' 7), התשס"א-2001 תיקונים עקיפים: חוק העונשין, התשל"ז-1977 - מס' 60 חוק סדר הדין הפלילי [נוסח משולב], התשמ"ב-1982 - מס' 30 חוק הסניגוריה הציבורית, התשנ"ו-1995 - מס' 3 הודעות המערכת
-----------	---

## חוק ההסגרה (תיקון מס' 7), התשס"א-2001

תיקון סעיף 1א

1. בחוק ההסגרה, התשי"ד-1954' (להלן – החוק העיקרי), בסעיף 1א(א), במקום "ובעת הגשת בקשת ההסגרה" יבוא "ובעת עשיית העבירה".

החלפת סעיף 2 והוספת סעיפים 2א ו-2ב

2. במקום סעיף 2 לחוק העיקרי יבוא:  
"עבירת הסגרה 2. (א) בחוק זה, עבירת הסגרה היא כל עבירה שאילוו נעברה בישראל דינה מאסר שנה או עונש חמור מזה.

(ב) על אף הוראות סעיף קטן 1א(א), הוכרז אדם בר־הסגרה בשל עבירת הסגרה אחת לפחות, ניתן להסגירו גם בשל עבירה שאינה עבירת הסגרה.

2א. (א) מותר להסגיר אדם ממדינת ישראל למדינה אחרת אם נתמלאו כל אלה:

(1) בין מדינת ישראל לבין המדינה המבקשת קיים הסכם בדבר הסגרת עבריינים;

(2) האדם נאשם או נתחייב בדין במדינה המבקשת בשל עבירת הסגרה (להלן – המבוקש).

(ב) מדינת ישראל תנהג הדרויות ביחסיה הסגרה, אלא אם כן החליט שר המשפטים אחרת.

(ג) לענין חוק זה –

"הסכם" – הסכם דו־צדדי או אמנה רב־צדדית, לרבות כל אחד מאלה:

(1) הסכם או אמנה שאינם מיוחדים להסגרת עבריינים אך כוללים הוראות בענין זה;

(2) הסכם מיוחד שאליו הגיעו מדינת ישראל והמדינה המבקשת לענין הסגרתו של מבוקש, בהתאם להוראות חוק זה;

"המדינה המבקשת" – כל אחד מאלה:

(1) מדינה המבקשת להסגיר אדם לידיה כדי להעמידו לדין, כדי לגזור את דינו או כדי שישא בה עונש מאסר שהוטל בה עליו;

(2) בית דין בין־לאומי כמפורט בחלק א' שבתוספת, המבקש להעביר אדם לידיו כדי להעמידו לדין, כדי לגזור את דינו או כדי לקבוע היכן ישא האדם את העונש שהוטל עליו בבית הדין;

(3) גוף מדיני אחר כמפורט בתוספת בחלק ב';

"נתחייב בדין" – לרבות אדם שהוכרע דינו אך טרם נגזר דינו.

2ב. (א) לא יוסגר מבוקש למדינה המבקשת באחד מאלה:

(1) בקשת ההסגרה הוגשה בשל עבירה בעלת אופי מדיני, או שהוגשה כדי להאשים את המבוקש או להענישו על עבירה בעלת אופי מדיני, אף אם אין מבקשים את הסגרתו בגלל עבירה כאמור;

\* נתקבל בכנסת ביום ט"ז באייר התשס"א (9 במאי 2001); הצעת החוק ודברי הסבר פורסמו בהצעות חוק 2940, מיום י"ז בחשון התשס"א (15 בנובמבר 2000), עמ' 154.  
1 ס"ח התשי"ד, עמ' 174; התשנ"ט, עמ' 138.

(2) קיים יסוד לחשוד שבקשת ההסגרה הוגשה מתוך הפליה בשל גזעו או דתו של המבוקש;

(3) בקשת ההסגרה הוגשה בשל עבירה צבאית שהיא אחת מאלה:

(א) עבירה אשר אדם יכול להתחייב בה רק אם היה חייל בשעת עשייתה;

(ב) עבירה בניגוד לדיני שירות ביטחון;

(4) המבוקש עמד לדין בישראל על מעשה העבירה שבגללו מבקשים את הסגרתו, ונמצא זכאי או חייב;

(5) המבוקש הורשע במדינה אחרת על מעשה עבירה שבגללו מבקשים את הסגרתו, ונשא את עונשו או את החלק הנותר ממנו בישראל;

(6) בקשת ההסגרה הוגשה בשל עבירה שנתיישנה או עונש שנתיישן לפי דיניה של מדינת ישראל;

(7) בקשת ההסגרה הוגשה בשל מעשה עבירה שבשלו קיבל המבוקש חנינה או מחילה במדינה המבקשת;

(8) היענות לבקשת ההסגרה עלולה לפגוע בתקנת הציבור או באינטרס חיוני של מדינת ישראל.

(ב) לענין סעיף קטן (א1) לא תיחשב כעבירה בעלת אופי מדיני כל אחת מעבירות אלה:

(1) עבירה ששתי המדינות התחייבו באמנה רבי־צדדית להסגיר בשלה;

(2) רצח, הריגה, או גרימת חבלה חמורה;

(3) כליאת שווא, חטיפה או לקיחת בני ערובה;

(4) עבירת מין לפי סעיפים 345, 347 או 348(א) ו־ (ב) לחוק העונשין, התשל"ז-1977<sup>2</sup>;

(5) הכנה או החזקה של נשק, חומר נפיץ או חומר משמיד אחר, או שימוש בכל נשק או חומר, הכל במטרה לסכן חיי אדם או לגרום נזק חמור לרכוש;

(6) גרימת נזק לרכוש במטרה לסכן חיים;

(7) קשר לבצע כל אחת מהעבירות המפורטות בפסקאות (1) עד (6).

החלפת סעיף 3

3. במקום סעיף 3 לחוק העיקרי יבוא:

3. (א) בחוק זה, "בית המשפט המחוזי" - בית המשפט המחוזי בירושלים.

(ב) בקשת הסגרה מטעם המדינה המבקשת תוגש לשר המשפטים, והוא רשאי להורות כי המבוקש יובא לפני בית המשפט המחוזי כדי לקבוע אם הוא בר־הסגרה; עתירה כאמור תוגש על ידי היועץ המשפטי לממשלה או בא כוחו.

<sup>2</sup> ס"ח התשל"ז, עמ' 226.

(ג) בקשת הסגרה מטעם מדינת ישראל תוגש למדינה שבה נמצא המבוקש על ידי היועץ המשפטי לממשלה או מי שהוסמך לכך על ידו.

4. ביטול סעיף 4 לחוק העיקרי - בטל.
5. תיקון סעיף 6 בסעיף 6 לחוק העיקרי, במקום "קצין משטרה גבוה" יבוא "קצין משטרה בדרגת סגן ניצב ומעלה".
6. תיקון סעיף 7 בסעיף 7 לחוק העיקרי -
- (1) במקום כותרת השוליים יבוא "מעצר לפי צו";
- (2) בסעיף קטן (א), בסופו יבוא "ואולם אם הוגשה עתירה לפי סעיף 3 בתוך התקופה האמורה, יובא העצור לפני שופט של בית המשפט המחוזי";
- (3) במקום סעיפים קטנים (ב) עד (ד) יבוא:
- "(ב) תוקפו של צו לפי סעיף קטן (א) לא יעלה על עשרים ימים; ואולם רשאי בית משפט שלום להתיר ולחזור ולהתיר את ההחזקה במעצר לתקופות נוספות מעבר לעשרים ימים אם ביקש זאת היועץ המשפטי לממשלה על יסוד נסיבות המעכבות הגשת עתירה לפי סעיף 3.
- (ג) תקופות המעצר לפי סעיפים 6 ו-7 יחד לא יעלו על שישים ימים; ואולם אם הודיע היועץ המשפטי לממשלה, לאחר שהמדינה המבקשת הגישה בקשת הסגרה לגבי המבוקש העצור, כי יש לכאורה מקום להגיש עתירה כאמור בסעיף 3, רשאי שופט להאריך את המעצר, מטעם זה, לתקופה נוספת, שלא תעלה על עשרה ימים."
7. ביטול סעיף 8 בסעיף 8 לחוק העיקרי - בטל.
8. תיקון סעיף 9 האמור בסעיף 9 לחוק העיקרי יסומן "(א)" ובו, במקום "סעיף 4" יבוא "סעיף 3" ואחריו יבוא:
- "(ב) על אף האמור בסעיף קטן (א), רשאי בית המשפט, בלא בדיקת הראיות, להכריז על מבוקש כבירה הסגרה אם המבוקש ביקש זאת."
9. ביטול סעיף 10 בסעיף 10 לחוק העיקרי - בטל.
10. תיקון סעיף 11 בסעיף 11 לחוק העיקרי, במקום "לענין האמור בפסקה (2) לסעיף 8" יבוא "לענין האמור בסעיף 6(א)6".
11. תיקון סעיף 11א בסעיף 11 לחוק העיקרי, האמור בו יסומן "(א)" ואחריו יבוא:
- "(ב) מבוקש שהוכרו כבירה הסגרה והוסגר זמנית למדינה המבקשת, הורשע בה והוטל עליו עונש מאסר, ובטרם נשא באותה מדינה את כל עונשו הוחזר לישראל כאמור בסעיף קטן (א), יועבר, עם סיום נשיאת עונשו בישראל, למדינה המבקשת לנשיאת העונש שהוטל עליו בה, או החלק ממנו שטרם נשא, והכל אם לא הוסכם אחרת בין מדינת ישראל לבין המדינה המבקשת."
12. תיקון סעיף 15 בסעיף 15 לחוק העיקרי, במקום "מותר להחזיקו במשמורת עד להסגרתו" יבוא "רשאי בית המשפט לצוות על החזקתו במשמורת עד להסגרתו".
13. תיקון סעיף 17 בסעיף 17 לחוק העיקרי -
- (1) בסעיף קטן (א), במקום "ששים יום" יבוא "שלושים ימים" ובמקום "או אם מדינת ישראל הסכימה בכתב" יבוא "או אם שר המשפטים נתן את הסכמתו בכתב";

(2) במקום סעיף קטן (ב) יבוא:

"(ב) על אף הוראות סעיף קטן (א) רישה, ניתן להסגיר מבוקש על פי הסכם הכולל הוראות בענין הסגרה אך אינו הסכם מיוחד להסגרה, אם קיבלה מדינת ישראל התחייבות מראש של המדינה המבקשת, שהמבוקש לא ייעצר, לא יועמד לדין, לא ייענש באותה מדינה, ולא יוסגר למדינה שלישית אלא בהתאם להוראות סעיף קטן (א).

(ג) שר המשפטים ייתן את הסכמתו לפי סעיף קטן (א) אם סבר, לאחר שניתנה למבוקש הזדמנות לטעון את טענותיו בכתב, שאין מניעה להסכים לכך לפי הוראות חוק זה, וקיבל מהמדינה המבקשת את ההתחייבויות המפורטות בחוק זה לענין הסגרת אזרח ותושב ואי ביצוע עונש מוות."

14. בסעיף 20 לחוק העיקרי, בסופו יבוא "החזרתו של אדם למדינה שממנה הוסגר לישראל לפי סעיף זה אינה מהווה הסגרה לפי חוק זה".

15. אחרי סעיף 20 לחוק העיקרי יבוא:

הוספת סעיפים  
20 ו-21

"חזרה מרצון 20. (א) מבוקש רשאי, בכל עת, להגיש לשר המשפטים בקשה בכתב לחזור למדינה המבקשת כדי לעמוד שם לדין, כדי שיגזרו את עונשו או כדי לשאת בה את עונשו (בחוק זה - בקשה לחזרה מרצון).

(ב) הוגשה בקשה לחזרה מרצון, יודיע שר המשפטים על כך בלא דיחוי למדינה המבקשת.

(ג) הוגשה הבקשה לחזרה מרצון אחרי שהוגשה עתירה לבית המשפט לפי סעיף 3, יודיע היועץ המשפטי לממשלה לבית המשפט על כך ובית המשפט יפסיק את הדיון בעתירה.

(ד) מבוקש שביקש לחזור מרצון, יוחזק במשמורת חוקית כתקופה שיימצא בישראל עד לחזרתו למדינה המבקשת, ובלבד שתקופה זו לא תעלה על חמישה עשר ימים; בית המשפט המחוזי רשאי, לפי בקשת היועץ המשפטי לממשלה, להאריך תקופה זו לתקופה נוספת אחת של עד חמישה עשר ימים, אם סבר שקיימות נסיבות מיוחדות המצדיקות את עיכוב חזרתו של המבוקש למדינה המבקשת.

20. הוראות חוק זה לענין הסגרת אדם לא יחולו על מבוקש שביקש לחזור מרצון למדינה המבקשת." אי החלת דיני הסגרה על חזרה מרצון

16. בסעיף 21 לחוק העיקרי -

(1) האמור בסעיף יסומן "(א)" ובו בפסקה (1), במקום "מן העבירות הכלולות בתוספת" יבוא "מעבירות ההסגרה";

(2) אחרי סעיף קטן (א) יבוא:

"(ב) על אף הוראות סעיף קטן (א) אין למסור למדינה המבקשת מסמכים וכל חומר אחר ששר המשפטים קבע, לאחר התייעצות עם ראש הממשלה או השר הנוגע בדבר, שאין למסור אותם או את חלקם בשל אינטרס חיוני של מדינת ישראל."

17. בסעיף 24 לחוק העיקרי, במקום "ששים ימים" יבוא "שלושים ימים".

החלפת סעיף 24

18. במקום סעיף 24 לחוק העיקרי יבוא:

"מעבר מוסגרים 24א. (א) (1) שר המשפטים רשאי לאשר בקשה להעברת אדם המוסגר ממדינה למדינה, דרך מדינת ישראל, אם נתקיימו שני אלה:

(א) למדינה המבקשת יש הסכם הסגרה עם מדינת ישראל;

(ב) למדינה המקבלת, כשהיא אינה המדינה המבקשת, יש יחסים דיפלומטיים עם מדינת ישראל.

(2) שר המשפטים לא יאשר בקשה להעביר מוסגר דרך מדינת ישראל אלא אם כן קבע היועץ המשפטי לממשלה שהתקבלו מהמדינה הנוגעת כדבר ההתחייבויות האמורות בסעיפים 16<sup>ר</sup>.

(3) בסעיף קטן זה, "המדינה המבקשת" – המדינה המסגירה את האדם או המדינה המקבלת אותו.

(ב) העברת מוסגר בשמי מדינת ישראל, בלא תחנת ביניים בישראל, אינה טעונה אישור.

19. אחרי סעיף 24 לחוק העיקרי יבוא: הוספת סעיפים 24 ו-24<sup>ר</sup>

24ג. לענין חוק זה, דין בקשה של בית דין בין-לאומי להעברת מבוקש כדין בקשת הסגרה, ודין העברת מבוקש כדין הסגרת מבוקש, לכל דבר וענין; בסעיף זה, "בית דין בין-לאומי" – כמשמעותו בסעיף 2(א)ג) בפסקה (2) להגדרה "המדינה המבקשת".

24ד. שר המשפטים רשאי, בהסכמת שר החוץ ובאישור ועדת החוקה חוק ומשפט של הכנסת, לשנות את התוספת.

20. במקום התוספת לחוק העיקרי יבוא: החלפת התוספת

### "תוספת"

(סעיף 2א, פסקאות (2) ו-(3) להגדרה "המדינה המבקשת")

#### חלק א'

1. בית הדין הבין-לאומי לשפיטת אנשים האחראים להפרות חמורות על המשפט הבין-לאומי ההומניטרי שנעברו בשטחה של יוגוסלביה לשעבר מאז 1991 – The International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991.

2. בית הדין הבין-לאומי לרואנדה – The International Tribunal for Rwanda.

#### חלק ב'

1. האזור המנהלי המיוחד הונג קונג – Hong Kong Special Administrative Region.

21. בחוק העונשין, התשל"ז-1977, בסעיף 10 –

(1) האמור בסעיף יסומן (א) ובמקום הסיפה המתחילה במילה "ובלבד" יבוא "בצו כאמור בסעיף זה רשאי בית המשפט לקצר את תקופת המאסר שעל הנידון לשאת בישראל, ולהעמידה על תקופת המאסר המרבית שנקבעה בדיני העונשין של ישראל לעבירה שבשלה הוטל העונש, ובלבד שניתן לעשות כן לפי הסכם שבין מדינת ישראל לבין המדינה שבה הוטל העונש";

תיקון חוק העונשין – מס' 60

(2) אחרי סעיף קטן (א) יבוא:

"(ב) הוטל במדינה המבקשת על נידון כאמור בסעיף קטן (א) קנס או שהוא חויב בפיצוי לאדם אחר, נוסף על עונש המאסר, והודיעה המדינה המבקשת שהנידון טרם שילם את הקנס או את הפיצוי, או חלק מהם, יצווה בית משפט בישראל, לבקשת היועץ המשפטי לממשלה או בא כוחו, לחייבו בתשלום הקנס או הפיצוי, או חלקם, שטרם שולמו על ידיו במדינה המבקשת, כאילו הוטלו בישראל, והדין החל בישראל על אי תשלום קנס או פיצוי ועל גבייתם של אלה יחול לפי הענין; לענין סעיף זה, "פיצוי לאדם אחר" – פיצוי לאדם שניזוק מעבירת ההסגרה שבשלה הורשע הנידון במדינה המבקשת.

(ג) גבתה מדינת ישראל קנס או פיצוי כאמור בסעיף קטן (ב), תעביר אותו למדינה המבקשת בהתאם להסדר שייקבע בין מדינת ישראל למדינה המבקשת לענין זה, לרבות לענין ניכוי הוצאות לגביית הקנס או הפיצוי."

תיקון חוק סדר  
הדין הפלילי -  
מס' 30

22. בחוק סדר הדין הפלילי [נוסח משולב], התשמ"ב-1982<sup>3</sup>, אחרי סעיף 9(ג) יבוא:

"(ד) הוראות סעיף קטן (ג) יחולו על עבירת הסגרה שבשלה הוגשה בקשת הסגרה למדינת ישראל וכל פעולה מהפעולות המפורטות באותו סעיף קטן, שנעשתה במדינה המבקשת, תאריך את מנין תקופת ההתיישנות לאותה עבירה לפי סעיף זה, כאילו נעשתה בישראל."

תיקון חוק  
הסניגוריה  
הציבורית -  
מס' 3

23. בחוק הסניגוריה הציבורית, התשנ"ו-1995<sup>4</sup> -

(1) בסעיף 18(א), בסופו יבוא:

"(9) מי שנעצר או שהוגשה לגביו עתירה לקבוע שהוא ברהסגרה לפי חוק ההסגרה, התשי"ד-1954<sup>5</sup>;

(2) אחרי סעיף 20 יבוא:

"הודעה לעצור 20. (א) היועץ המשפטי לממשלה או בא כוחו יודיע בהקדם או לאדם שהוגשה האפשרי לאדם שנעצר או שהוגשה לגביו עתירה לקבוע שהוא לפי חוק ההסגרה, לפי חוק ההסגרה, התשי"ד-1954, כי באפשרותו לבקש מינוי סניגור ציבורי.

(ב) בקשה למינוי סניגור ציבורי תועבר לסניגור ציבורי

מחוזי בדרך שיקבע שר המשפטים."

24. על בקשת הסגרה שהוגשה לישראל לפני תחילתו של חוק זה, יחול סעיף וא בנוסחו הקודם.

מ א י ר ש ט ר י ת  
שר המשפטים

א ר י א ל ש ר ו ן  
ראש הממשלה

א ב ר ה ם ב ו ר ג  
יושב ראש הכנסת

מ ש ה ק צ ב  
נשיא המדינה

<sup>3</sup> ס"ח התשמ"ב, עמ' 43.  
<sup>4</sup> ס"ח התשנ"ו, עמ' 8.  
<sup>5</sup> ס"ח התשי"ד, עמ' 174.

## הודעות המערכת

1. בחוק הספורט (תיקון מס' 3), התשס"א-2001, שפורסם בספר החוקים 1781, התשס"א, עמ' 178, בחתימות שבסופו, במקום "לימור לבנת, שרת החינוך" צריך להיות "מתן וילנאי, שר המדע התרבות והספורט".
2. בחוק זכויות נפגעי עבירה, התשס"א-2001, שפורסם בספר החוקים 1782, התשס"א, עמ' 183, בחתימות שבסופו, במקום "מאיר שטרית, שר האוצר" צריך להיות "מאיר שטרית, שר המשפטים".